



ZMLUVA č.: 2/1000143077

o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou

Uzavretá medzi

Dodávateľom:

V zastúpení:	Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra Odštepny závod Dunajská Streda Kračanská cesta 1233, 929 01 Dunajská Streda Ing. Ladislav Sebő vedúci a riaditeľ odštepneho závodu
IČO:	36550949
DIČ:	
IČ DPH:	
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s. č.úctu: SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN:
	Slovenská sporiteľňa, a.s. č.úctu: SWIFT/BIC: GIBASKBX IBAN: SK
Obchodný register:	Okresný súd Nitra, oddiel: Sa, vložka č.: 10193/N

Odberteľom:
(producentom)

Obchodné meno:	OBEC Bohel'ov
Sídlo:	Bohel'ov 12, 929 01 Bohel'ov
Konajúci:	Mária Kázmérová, starostka obce
IČO:	00305316
DIČ:	
IČ DPH:	
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s. č.úctu: SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN:
Registrovaný:	
Korešpondenčná adresa:	OBEC Bohel'ov, Bohel'ov 12, 929 01 Bohel'ov
Elektronická adresa:	bohelov@real-net.sk
Kontaktné údaje: Tel.číslo: 031 559 058-9	Fax: 031 559 057-9

Čl. I

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je:

- dodávka vody z verejného vodovodu
- odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou
- odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou
- odvádzanie odpadových vôd z iných (vlastných) zdrojov verejnou kanalizáciou

Čl. II

Špecifikácia odberu / produkcie

Adresa odberného miesta/produkcie:	Bohel'ov 21, Bohel'ov
Miesto odberu, číslo parcely:	5/6
Technické číslo odberu:	20035-4500-0
Evidenčné číslo odberu:	23504500
Účel odberu vody:	DOMÁCNOSŤ
Spôsob určenia množstva dodanej vody verejným vodovodom:	<input type="checkbox"/> vodomermom <input type="checkbox"/> smernými číslami
Spôsob určenia množstva odpadovej vody odvedenej verejnou kanalizáciou:	<input type="checkbox"/> vodomermom <input type="checkbox"/> prietokomerom producenta <input checked="" type="checkbox"/> smernými číslami <input type="checkbox"/> odborným výpočtom dodávateľa
Predpokladané množstvo odobratej vody v m ³ /rok:	
Fakturačný cyklus:	Ročný
Druh prevádzky:	84.11.0/Všeobecná verejná správa
Počet prevádzkových dní v roku:	Pracovná doba: hod/deň

Druh odvádzaných odpadových vôd: splaškové
 technologické

Producent môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v maximálnom množstve podľa jednotlivých zdrojov takto:

Označenie zdroja		m ³ /rok	m ³ /deň	l/s
Verejný vodovod		0	0,000	0,000
Iné (vlastné) zdroje vody	x	0	0,000	0,000
Voda z povrchového odtoku		0	0,000	0,000
CELKOM		0	0,000	0,000

Rozloha plôch pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou:

Technické číslo odberu	Popis plochy	súčiniteľ odtoku	Veľkosť plochy v m ²

Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ	od	do			
pH	6,000	9,000			
	mg/l	max mg/l	g/s	kg/deň	t/rok
CHSKcr	0,000	800,000	0,000	0,000	0,000
Ner rozpustné látky 105	0,000	500,000	0,000	0,000	0,000
Rozpustné látky 550	0,000	1 200,000	0,000	0,000	0,000
N-NH ₄	0,000	80,000	0,000	0,000	0,000
P celk	0,000	15,000	0,000	0,000	0,000
Tuky	0,000	60,000	0,000	0,000	0,000
Nepolárne extrahovateľné látky /NEL/	0,000	10,000	0,000	0,000	0,000

- limitná hodnota mg/l je stanovená zo zlievanej alebo kvalifikovanej bodovej vzorky
- limitná hodnota max. mg/l je stanovená z bodovej vzorky,
- limitná hodnota [g/s] je stanovená z bodovej vzorky a okamžitého prietoku v čase odberu vzorky
- teplota vypúšťaných odpadových vôd môže byť v mieste vtoku do verejnej kanalizácie maximálne 40 °C.

Kontrola limitných hodnôt znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Miesto odberu vzorky:

Druh vzorky:

Spôsob vykonávania kontroly:

Čl. III

Cena a spôsob úhrady

1. Cena za 1 m³ vyrobenej a dodanej pitnej vody (bez DPH) ako aj za 1 m³ odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou (bez DPH) je stanovená v súlade s osobitným právnym predpisom. Aktuálna cena za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd je zverejnená na internetovej stránke dodávateľa a je aktualizovaná do 15 dní odo dňa účinnosti jej zmeny v súlade s osobitným právnym predpisom. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov.
2. Odberateľ/producent sa zaväzuje uhrádzať vodné/stočné na základe preddavkov a vyúčtovacích faktúr:
 - prevodným príkazom
 - inkasným príkazom z č. účtu **SK12 0200 0000 0009 1832 8122**
 - poštovou poukážkou na účet
3. Zmena spôsobu úhrady bude považovaná za dohodnutú na základe oznámenia odberateľa/producenta.
4. Preplatky vráti dodávateľ odberateľovi v lehote splatnosti vyúčtovacej faktúry spôsobom dohodnutým pre úhradu vodného a stočného.

Čl. IV

Osobitné dojednania

1. [D] Výpočet množstva vypúšťaných odpadových vôd na základe smerných čísiel: 1 osoba x 34,0 m³= 34 m³ za rok.
 [CH8] Prechodné obdobie. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s tým, že dodávateľ je

oprávnený účtovať v zmluve dohodnutú cenu za odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a producent sa zaväzuje zaplatiť v zmluve dohodnutú cenu za odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou v období od 01.01.2020 dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy (ďalej len „prechodné obdobie“). Dodávateľ a producent súčasne potvrdzujú, že počas prechodného obdobia producent odpadové vody vypustil do verejnej kanalizácie a dodávateľ odviezol odpadové vody verejnou kanalizáciou za podmienok podľa tejto zmluvy a vyhlasujú, že množstvo odvedených odpadových vôd verejnou kanalizáciou v prechodnom období je určené na základe ustanovení tejto zmluvy.

[1] Zasielanie faktúr mailom.

Zmluvné strany sa na základe žiadosti odberateľa/producenta dohodli, že vystavené faktúry za stočné budú zasielané elektronicky na e-mailovú adresu: bohelov@real-net.sk .

[11] Odberateľ/producent berie na vedomie, že v zmysle vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 397/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov:

Na jedného obyvateľa bytu v rodinnom dome alebo v bytovom dome s maximálne štyrmi bytmi sa pripočítava k smerným číslam spotreby vody 1 m³ na spotrebu spojenú s očistou okolia rodinného domu alebo bytového domu a s očistou osôb pri týchto aktivitách.

Čl. V

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzavretá na dobu:
 určitú do
 neurčitú
2. Súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky dodávky vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej len „VOP“), pričom odberateľ/producent svojím podpisom na zmluve potvrdzuje, že sa s nimi oboznámil a súhlasí s nimi v celom rozsahu.
3. V prípade rozporu medzi touto zmluvou a VOP, majú ustanovenia tejto zmluvy prednosť pred ustanoveniami VOP.
4. Zmenu obchodného mena, sídla spoločnosti, korešpondenčnej adresy, konajúceho, bankového spojenia, kontaktných údajov, adresy odberného miesta, výšky preddavkovej platby a pod., budú zmluvné strany akceptovať len na základe písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platný v čase podpísania zmluvy. Odberateľ/producent je povinný bezodkladne po zverejnení zmluvy zaslať dodávateľovi písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy zanikajú všetky medzi nimi doteraz uzavreté zmluvy, ktorých predmetom je dodávka vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou na odberné miesto špecifikované v Čl. II tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Dunajskej Strede, dňa 17. APR. 2020

V BOHELOVE, dňa 12. 04. 2020

Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.:

Odberateľ/producent:

Ing. Ladislav Sebó
vedúci a riaditeľ odšepného závodu

Mária Kázmérová
starostka obce



Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Nábřežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra, IČO: 36 550 949
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra Oddiel Sa,
vložka číslo: 10193/N

Príloha k žiadosti pre fyzické osoby (domácnosti)

ÚDAJE PRE VÝPOČET MNOŽSTVA DODANEJ VODY A/ALEBO ODVEDENÝCH
ODPADOVÝCH VÔD

Odberateľ/Producent:

OBEC Bohel'ov

(Meno, priezvisko, adresa trvalého bydliska)

Adresa odberného miesta: **Bohel'ov č. 21**

I. Bytový fond

Vhodné označiť (X)	Položka číslo	Druh spotreby vody	Smerné čísla spotreby vody	Počet osôb	Výpočet
	1.	byty a domy			
	1.1	so spoločnými výtokmi vody (s tečúcou studenou vodou mimo bytu alebo domu)	$12 \text{ m}^3 \cdot \text{osoba}^{-1} + \text{II.} + \text{III.}$		
	1.2	so samostatnými výtokmi vody (s tečúcou studenou vodou v byte alebo dome) a bez WC a bez kúpeľne	$19 \text{ m}^3 \cdot \text{osoba}^{-1} + \text{II.} + \text{III.}$		
	2.	byty a domy			
	2.1	so samostatnými výtokmi vody a splachovacími WC (s tečúcou studenou vodou v byte alebo dome)	$25 \text{ m}^3 \cdot \text{osoba}^{-1} + \text{II.} + \text{III.}$		
	2.2	so samostatnými výtokmi vody a bez WC, ale s kúpeľňou (so sprchovacím kútom/s vaňou a s lokálnou prípravou teplej vody)	$28 \text{ m}^3 \cdot \text{osoba}^{-1} + \text{II.} + \text{III.}$		
	3.	byty a domy			
	3.1	so samostatnými výtokmi vody a splachovacími WC a s kúpeľňou (so sprchovacím kútom/s vaňou a s externou dodávkou teplej vody)	$25 \text{ m}^3 \cdot \text{osoba}^{-1} + \text{II.} + \text{III.}$		
	3.2	so samostatnými výtokmi vody a splachovacími WC a s kúpeľňou (so sprchovacím kútom/s vaňou a s lokálnou prípravou teplej vody)	$34 \text{ m}^3 \cdot \text{osoba}^{-1} + \text{II.} + \text{III.}$	1	34
	4.	rekreačné chaty, záhradné domčeky a iné	Spotreba sa vypočíta ako pri položkách č. 1 až 3 s prihliadnutím na dĺžku užívania v priebehu roka a s primeraným uplatnením položiek v častiach II. + III.		

Poznámka:

+II. +III. (Ak je užívanie bytového fondu spojené s chovom hospodárskych zvierat, hydiny alebo s využívaním záhrad, zvýši sa hodnota vypočítaného smerného čísla primerane o hodnoty uvedené v častiach II. + III.).

1) Na jedného obyvateľa bytu v rodinnom dome alebo bytovom dome s maximálne štyrmi bytmi sa pripočítava 1 m^3 na spotrebu spojenú s očistou okolia rodinného domu alebo bytového domu a s očistou osôb pri týchto aktivitách.

II. Hospodárske zvieratá a hydina

Vhodné označiť (X)	Položka číslo	Druh spotreby vody	Smerné čísla spotreby vody	Počet kusov	Výpočet
	5.	dobytok			
	5.1	dojnice vrátane ošetrovania mlieka a splachovania	$22,0 \text{ m}^3 \cdot \text{ks}^{-1} \cdot \text{rok}^{-1}$		
	5.2	býk	$18,3 \text{ m}^3 \cdot \text{ks}^{-1} \cdot \text{rok}^{-1}$		
	5.3	teľa	$3,7 \text{ m}^3 \cdot \text{ks}^{-1} \cdot \text{rok}^{-1}$		
	5.4	mladý dobytok vo veku od 6 do 24 mesiacov s viazaným ustajnením	$9,1 \text{ m}^3 \cdot \text{ks}^{-1} \cdot \text{rok}^{-1}$		
	5.5	mladý dobytok vo veku od 6 do 24 mesiacov s voľným ustajnením	$7,5 \text{ m}^3 \cdot \text{ks}^{-1} \cdot \text{rok}^{-1}$		

6.	ošípané			
6.1	prasnice s ciciakmi	7,3 m ³ . ks ⁻¹ . rok ⁻¹		
6.2	prasnice, kance	5,5 m ³ . ks ⁻¹ . rok ⁻¹		
6.3	prasiatka od odstavenia do 30 kg hmotnosti	1,2 m ³ . ks ⁻¹ . rok ⁻¹		
6.4	ostatné prasatá	3,7 m ³ . ks ⁻¹ . rok ⁻¹		
7.	kone	14,6 m ³ . ks ⁻¹ . rok ⁻¹		
8.	ovce a kozy			
8.1	dospelé jedince nad 12 mesiacov veku	3,0 m ³ . ks ⁻¹ . rok ⁻¹		
8.2	jahňatá, kozľatá	1,5 m ³ . ks ⁻¹ . rok ⁻¹		
9.	hydina chovaná vo výbehu			
9.1	sličky	0,13 m ³ . ks ⁻¹ . rok ⁻¹		
9.2	husi, kačice	0,44 m ³ . ks ⁻¹ . rok ⁻¹		
9.3	perličky, morky	0,3 m ³ . ks ⁻¹ . rok ⁻¹		
10.	iné drobné zvieratá	0,19 m ³ . ks ⁻¹ . rok ⁻¹		
11.	pes (chovná stanica, nad 2 ks)	0,8 m ³ . ks ⁻¹ . rok ⁻¹		

III. Rôzne

Vhodné označiť (X)	Položka číslo	Druh spotreby vody	Smerné čísla spotreby vody	Počet m ²	Výpočet
	12.	okrasné záhrady alebo záhrady vysádzané zeleninou, trávniky	0,16 m ³ . m ⁻² . rok ⁻¹		
	13.	záhrady vysádzané ovocnými stromami alebo inak využívané	0,04 m ³ . m ⁻² . rok ⁻¹		
	14.	skleníky, fóliovníky	Pri priemyselnom a skleníkovom pestovaní zeleniny a kvetín sa pre jednotlivé zariadenia (pri automatizovanom polievaní) určí spotreba vody podľa príslušného technického návodu na prevádzku využívaného objektu. Ak sa nevyužíva automatizované polievanie, je potrebné použiť smerné číslo spotreby vody uvedené v položke 36.		
	15.	umývanie osobných automobilov používaných pre domácnosť (striekanie a umývanie); predpokladá sa umývanie 10-krát ročne	1,0 m ³ v priemere za rok		
	16.	prevádzka bazénov pri rodinných domoch	min. dvojnásobok objemu bazéna		

v DS dňa 26.3.2020 v v dňa 12.01.2020

[Handwritten signature]



[Handwritten signature]

.....
potvrdenie prijatia zamestnancom ZsVS, a.s

.....
podpis odberateľa/producenta

Mária Kázmérová – starostka obce

Spracúvanie osobných údajov osoby oprávnenej konať v mene platiteľa je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba podľa Článku 6 odseku 1 písmena b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len GDPR) a nevyhnutné na účely oprávnených záujmov prevádzkovateľa podľa Článku 6 odseku 1 písmena f) GDPR.

Osobné údaje budú uchovávané najneskôr dovtedy, kým je to bude potrebné na účel, na ktorý sa osobné údaje spracúvajú. Získané osobné údaje nepodliehajú profilovaniu ani automatizovanému rozhodovaniu.

Na základe písomnej žiadosti má dotknutá osoba právo žiadať o prístup k svojim osobným údajom; právo o opravu; právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania svojich osobných údajov; právo namietať na spracúvanie osobných údajov; právo na prenosnosť osobných údajov; právo podať návrh na začatie konania na Úrade na ochranu osobných údajov SR. Žiadosti na výkon práv dotknutej osoby podľa GDPR je možné zaslať na adresu: Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Nábřeží za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra, alebo e-mailom na adresu gdpr@zsvs.sk